

بازار ایرتسی — ۱۱ آگستوس ۱۹۲۷

جلد : ۸

دردنچی سنه — نومرو ۹۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
بوردي ياننده كي بناده
خصوصي دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

مجله دردنچی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰
آلتی آياغی ۱۲۵ ، فوق العاده
نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشدور .

مجموعه مزه یئتتجه طبعی تنسیب
ایدله یین ازلر اعاده ایدلمز .

هر آیلک برنجی دادره بشنجی کونلری چیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

عنوانلرک عمری

تشکيلات اساسيه قانونک ايجاداته
توفيقاً « وکالت ، تسميه ايديکمز (صفت
و اموريت) ک فرانسزجه مقابلي « minis
tère » درکه مطلقيت و مشروطيت دورلرده
» نظارت » ديدلوردی .

هر ذی حیات موجودده فردی حیاتک
دوامی ایچین کندی احتیاجلرینه موافق
ناصل بعضی حیاتی اعضاسی و ارسه هر دولته ده
اجتماعی بنیه ک احتیاجلرینی تطمین ایدمک
بعضی وظیفه لرک اجرایی کافل حیاتی اعضا
وارد کرک اولمده ایشه بو وکالت ویا نظارتلردن
عبارتدر .

اسقو جبار و حیاتیجیلری ، روحی ملکلری
تشخیص ایدمک و اولرک هر بریسی بر حکومت
وظیفه - یله مقابل ایدمک برلر . مثلاً : خارجی ادراک ،
خارجیه ، شعوری داخلیه و کینه و عقلی
هیأت و کیه ریسنه بکزمه تیرلر .

هر ذی حیاتده کی حیاتی اعضا تاممیه
یکدیگرینک عینی اولمادی کی هر دولته کی
وکالت ویا نظارتلرده بری برینک مطلقا عینی
دیکلدر . بونلرک مقدار و نوعلری اجتماعی
بنیه ک حیاتی احتیاجی تعیین ایدر . و بو احتیاج
دولتدن دولته دیکشیدکی کی ، بر دولتک
حیاتی دورملرینه نظر آده تبدل ایدمک بیلیر .
مثلاً : بوتون اجتماعی حیاتی عسکرلک و بلخاصه
سواریلک . اتحاد ایدن عثمانی حکومتده بر
« آربا امینلیکی » یعنی (نظارتی) موجود
اولدینی کی جمهوریتک تشکیلی بدایتده حد
بر شکل آلان مهاجرت مسئله سینه اشتغال
ایتمک اوزرمده بر « اسکان وکالتی » احداث
اولونمشدی .

طیاره ک ايجادیدن و انکشافنک تأمیندن
اول هیچ بر دولته بر « امور هوایه
نظارتی » اولمادی کی برنجی فرانسوان اولده
بر « پوسته نظارتی » احداث ایتمک هیچ بر
دولت آدمانک خاطرندن کچه مزدی .

احتیاجلرک و زمانلرک تبیین و تبدیل
ایندیکی وکالت عنوانلری ، او وکالتلرک

یک برچشید ریاضی دستورلر ایلری سورولوردی .
» نان مقاملرک وچه برده ک سسلرک اچاسته
طرقداز وندیک مکتبتک ایتمک طلبه سی « و بجه قینو »
(۱۵۱۱-۱۵۷۲) در . اونک ایتمک خانی ایسه ،
ویلاز زندهدکی اسکی تحصیل آرقاداشی « کیریه
دورو » (۱۵۱۶-۱۵۵۰) اولدی . براز صوکر ،
بومسلکک داهایرینی و مربوط بربرنداری مقبله
وده نوزارنی « غه زوالده » (۱۵۶۰-۱۶۱۴) نک
ظهوری کوروپورز .

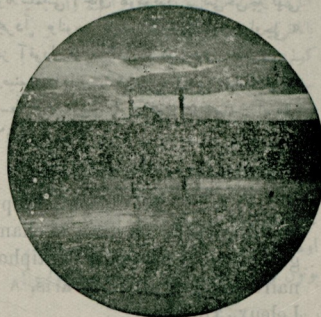
فایوقولونا (۱۵۶۷-۱۶۵۰) و قازنی
(۱۶۷۴-۱۷۱۴) کذا بوبولده کی مساعیلری
ایله تمیز ایدیلر .

اوج یونان جنسه الوریشلی یعنی چه برده ک سلی
سازلر (ایستاتی یاولری) پایدیرلر ایسه سالف العرض
(بقولایجه قینو) ایله (فایوقولونا) دن باشقا ،
(غاله آرزو ساییانی) ، (بقولاروماری) ، (فرانسوا
سیکته) ، واونک طلبه سی (زان ماری قازنی)
و دیگرلری در . زمانزه قدار کلن ک اسکیسی ،
(ویدوترازوتین) اسمنده کی ماهر ساز عالمی نک
اتدی در : ۱۶ نجی عصر اوزنلارنده دوغمشدی ،
وندیکده چالیشوردی . قلاوه لی سازلرک فرما تیزم
اصولی ایله آقورد ایدمک سته ایطالیا موسیقیتاسلر
sistema partecipato دیوردی . .

ایطالیا ک بونوع اجر آتی دویان باشقا مملکتلرده
خیلی تأخرله بعضی تجریرلر ایدیلر . ازجمله : آتومر سده
دوغوب پراغ سراینده جالدان اورغایت « شارل
لویتون » ک ، فرانسی اورغایت « پته لوز » ک ،
« بوزانک » نک ، « طومسون » ک ، « ا . زانک » ک
آلتری بومیانده در . سن برتسبورغ موزم سنده ده
بوبولده برآت وارش . .

کلچک مقالده بونجیرلرک اوصافی ایله انجانی
مختصر ایلدیر چکن .
باقرکوی : ۱۹ تموز ۱۹۲۷ میخال زاده

محمود راعب



بوتون پولیفونی زئیکلرکندن استفاده به امکان
واردد ، اعتدای ! . [۱]

اون پنجی عصرده ، یعنی (اورغایوم) دینان
ک ابتدائی متعدد سلی موسیقیتک انکشاف
بولدینی تارنلرده ، غره غوار موسیقیتک برده
مسلکی نام بر ساذلکه رجوع اییدی حالده ؛
اون آلتنجی عصر صوکی ایله اون بدنجی عصر
بدایتلرنده آلامونیک آلتلر عملی تجریرلرینه
باشلاددی . یونان ازمه قدیمه سی عنعنالریک بو آلتلر
سایمسنده تکرار اچا اولمیه چکنه و نظری
اسیه کولاسونلردن عبارت شیلرک صنعتک عملیات
ساحسته کچیرلمیه چکنه ایاتیلدی ! بو قناعت ،
او عصرلرک اوزولسندن رواج بولوب بوتون فکریات
عالمه شامل برنوع استغراق موداسنک یک طبیعی
برتیجه سی ایدی .

بالغیته ؛ اون شبنجی عصر صوکننده واون
آلتنجی ایله اون بدنجی عصرلرک دواي مدتیجه ،
موسیقی ، ک مراقبی دورلردن برنی یاشامشدر .
صنعتکارلره و متبحرلره ، موسیقیتک حقیق براصلیه
و خصوصی بر جوهره مالک اولدینی امکانز کی
کلبوردی . اوکا مخصوصی اصالت منبیلرک آزامنه
لرزم کورو یوردی . یونانیلیک « بت بدالموت »
شاهد اولان بونجود دوره سنده ، صنعت و شعر
داخلنده یونان اساندن کلین هیچ برنی اصل
سایلمایوردی . ایشه ، یونان دورما موسیقیلری
حقنده کی اوزون و متبحرانه مباحثلرک و قدیم
موسیقیتک عصری موسیقی به عصر موسیقیتک
اسکینه فاقیتنه دائر - عسکرلی آرا صیرا زله
قدارکلن - اوصوکنز و غایمز جمادلرک - اوت ،
غایمز دی ؛ چونکه ازمه قدیمه آوروپانک موسیقی
لسانیله قونویلمایوردی ک ! - سببی ایشه
بواعتقادلردن . اون بدنجی عصر بدایتده کشتلی
دورده سی کچیردن یونانیلرنه رجوع موداسی ،
زمانیز مؤلفلری ، یونان حاستانی (غره قومانی)
دیه توصیف ایتمکده در .

مشهور فلنکی یسنه کار « ویلا لهر » ک ،
وندیکده تأسیس اییدی . برمکتب ایله ، فلنک
موسیقیتک فوق طامعی جنوبک بوزکلرک لاتین
مملکتته چو برندیکی معلومدر . ایشه ، یونانیلیق
موداسیه بو مکتب ایله برابر آلمونشددر .
اسکی یونان مقاملرک ، دیاتونیک ، کروماتیک
و آلامونیک دینان اوج یونان موسیقیتک جنسک
تکرار میدانه چیقارماسی ، حق (لیر) و (کیتار)
کی اسکی یونان سازلرک احیای ایستنیور ؛
کوبا یونان کازی بسترلر پاییلور ، مناشئلر آچیلور ،
کروماتیک سازلرک اعمل اولویوردی . (فروماتیزم) ن
مقصد ، یازم سسندن داهاکوچوک بملر یعنی
چه برده ک سسلر اولدینی سوله مک بیه لزوم بو قدر .

[۱] مودیس ثمانوته ک قولاندینی اهنک

خارجی = exharmonique تمبیری بلخاصه
معنی دادرز . .

معمار کمال الدین مردم ملک بزمی

مرحوم معمار کمال الدین بك بخره ميرالايلرندن على بكك اوغليدر . ۱۲۸۶ سنه سنه استانبولده دوغوشدر . بر مدت خصوصي تحصيل كورمش ، شمس المعارف ، نمونه ترقى و هندسه ملكيه دن شهادتنامه آلهرق حركومت طرفندن شارلوتنبورغ صنايع هندسيه دارالفنوننه كوندرلش واوراده تحصيلي اككال ايلامشدر .

۱۶ - مایس - ۳۰۷ تاريخنده ۱۰۰۰ غروش معاشله هندسه ملكيه معماری معلمكنه تعين ايدلش وسنه نهايتنده تعطيل مدتندن بالاستفاده معلوماتي توسيع ايتك اوزه خرج راهميز اولهرق بودايشته وويانه كوندرلش وعودتنده انشاآك احوال عموميه و عاليه و معماری وكشف و رسم پروژه ملری و فوطوغراف درسلى معلمكلى درعهده ايتشدر .

۱ - مایس - ۳۱۵ تاريخنده ۱۱۰۰ غروش معاشله هندسه ملكيه فن معماری معلمكنه و ۲۵ - كانون ثانی - ۳۱۶ تاريخنده ۱۴۰۰ غروش معاشله ملغا حريميه نظارتى ابدنه . عسكریه معمارلغه ، ۱ - مایس - ۳۲۵ تاريخنده ۴۰۰۰ غروش معاشله ملغا اوقاف نظارتى سر معمارلغه انشآت و تعميرات ادارهسى مدير يته تعين اولهرق ۱ - ايلول - ۳۲۵ تاريخنده معاشى ۵۰۰۰ غروشه ابلاغ ۱ - مایس - ۳۲۶ تاريخنده بودجه موجبنجه معاشندن بيك غروش تنزيل ايدلشدر . ۱ - مارت - ۳۲۷ تاريخنده وظيفه سنه كى مساعى واقدامته بناء معاشته تكرار ۱۰۰۰ غروش ضم ايدلشدر . ۱ - آغستوس - ۳۲۷ تاريخنده مهندس مكتبك ۲۵۰۰ غروش مخصص معاشى بولان فن معماری و دمير انشآت درسلى معلمكلى مومى الهك مأمور يته علاوه اولهرق توديع ايدلشدر . ملغانظارت مأمور يندن اولوب معلمكده بولش ذواتك هافاده بش ساعتدن فضله تدریسانده بولتاملرلى حقهده ۳۲۸ سنه سى

دوشدكن صوگرا اونك ، فردلرندن انتظار ايتديكى اجتماعى شخصيت ، دينى و نصى - dogmatique بر شخصيت ؛ فردلره بوديره كيتي و برهك مقامده آنجاك مقام مشيخت ، اوله ايلاردى .

شرق اسقولايتكى تشكيل ايدن مدارس ايشته بو ايقانى اولان اجتماعى شخصيتك تيميسى ايچين چالشيوردى . غريبك رونسانسى ، حربى دوغوردقندن صوگرا ايقانى وجدانلك يقايدير اوله يه چنى طبيعى ايدى . ياشماق حقنى ادا ايدن ملتر كندى فردلرندن آرتق نصى بر شخصيت ديكل ، سر آزاد بر شعور طلب ايدجكدى . حرب فنلك منفرد تربيهنى اصلا اس اولهرق قبول ايتمى ، اقتصادى حياتده ميخانكى تسانك عضوى تسانده استحاله سنى ايچياق ايدن و تقسيم اعمالك تعمى ، وجدان حربيتك عامه كنك مدافعه سنه مظهر يته هب اوسر آزاد شعوره اولان احتياجن انبعاث ايدشيوردى . دولت تملك ييديكى متوالى ضربه لره سر سمله شن بزم تنظيم ايجيلر ده بلك جارمى خلقك قويو و قارائلق جهنك ازالسانده بولدير ؛ و بوى « معارف les connaissances » ايله افاده ايتديرلر . اوزمان ايچين بو شخصي ، بو تداوى طرزى بلكه موافق ، و بلكه كافى ايدى . فقط بوكون ملتى تشكيل ايتك ايچين فردلره وجودى لازم كان و صفرك اامينه بو عنوان كفايت ايجز . بوكونم تك فردلرينه محتاج اولدينى مى و اجتماعى شخصيتى و يره بيلمك ايچين وجوديه احتياج اولان اجتماعى عضو يعنى (و كاك) يالازر معارف تأمينله مكلف ديكلر كه عنواني اونكله محدود اولسون . اوندن اياقاسى بلكه نيان وظيفه اوقادار بويوك ، و اوقادار مضلدر كه بوى آنجاك (تربيه) ، دها دوغروسى (عمومى تربيه) تعبيله افاده ايدميلييرز . ناصلك بو تون متمدن و مترقى ملتر بو وظيفه مى معتهدا اولان نظارتلرينه بو عنواني و يرمكده درلر :

ministère de l'instruction publique

مهمى برها

درعهده ايتديكى وظيفه لره ، و بو وظيفه لرك حائز اولدينى مقصدلر ايله مترافدر . مثلاً : ملتر حياتنده حريك برغايه كى تلقى ايدلديكى زمانلرده هر دولته بر « حريميه نظارتى » اولدينى حالده بوكون بك جوق دلتلرده بر « مدافعه مليه » و كالتى واردر .

طبعاً مدنى اولان ، يعنى مجتمعاً ياشماق اضطرارنده بولونان انسان ، اجتماعى حياتنده سكون و رفاهه مظهر اولق ايچين ، بشريت ايچين [۱] كافى اولان فردى شخصيت personnalité individuelle ك فوقنده بر اجتماعى شخصيت personnalité sociale . محتاجدر .

اجتماعى شخصيتى فردى شخصيتنه تقوى و غلبه ايدمه ين هيچ كيمسه (خودكاملق égoïsme) ك زبوى اولقندن قورتوله ماز ؛ عموم افرادى خودكاملقه معلول اولان هيچ بر اجتماعى زمريده يقايى اوله ماز .

فردى شخصيتك غريزى instinctif و فردانى individuel اولمانه مقابل اجتماعى شخصيتك عقلى rationnel و اجتماعى social ويا بالنتجه اخلاقى و مى اولماسى ، اونك تعليم و تاقينه محتاج اولماسنى حقلى كوسته بر . بناء عليه هر جيتك كنديسنه كوره بر تربيه طرزى اولماسى ديمك ، او جيتك كندى فردلرندن انتظار ايتديكى اجتماعى شخصيتك نوع و ماهيتى تعين ايله ملك حقنه مالك اولماسى ديمكدر .

ايشته بوكون بزده « معارف و كالتى » عنوانى طاشيدان اجتماعى عضوك مى حياتده درعهده ايتديكى يكانه وظيفه فردلره بواجتماعى شخصيتى و يرمكدن عبارتدر كه بونك بوكونكى عنوان ، مقابلى آنجاك « عمومى تربيه و كالتى » اوله ايلير . مونارشيك بر سلطنت ايله تمل تأسيس ايدن عثا ئالىق (ده سپوتيزم) و (قاهره قاليزم)

[۱] انسان دينيان ذى جاتك حيوانيه نسبى (بشريت) و فضائله نسبى ده (انسانيت) ايله افاده ايديلير . بوى فردى شخصيت و اجتماعى شخصيت ايله ده تفسير ايتاك و بوسورله (خودكاملق égoïsme) ايله (ديكركاملق aldruisme) آراسى قايى قدير ايتك ممكندر .